

[Text]

The committee can help in creating new thinking, new attitudes, in government. That is what is going to be required: new attitudes in government.

• 1730

You might want to take a look at section 35 of the Constitution, which is no more general and no more vague than provisions under provincial powers or federal powers, and begin to make some direct policy statements as to what it means in very practical areas—for example, jurisdiction over Indian child welfare. Let us look at aboriginal rights. Surely it means at minimum the right to retain our languages. Surely it must mean at minimum our right to our own culture. Surely it must mean at minimum a right for our people to raise their own children, to live as families within the context of their own society.

Section 35 must have some meaning. It cannot be as empty as we are told it is. If you begin to look at policy development in that context, you will diminish the conflicts, you will reduce our frustrations, and you will see that we begin to deal with the problems in a very real and significant way. What we will do in exchange for that kind of policy environment is give you concrete examples of what we mean by self-determination. I can assure you that if we protect an Indian child from sexual abuse, or if we change a man's attitude regarding his battered wife, there is nothing to fear when we say that is within the context of self-determination. What we cannot do right now, even in those basic areas where we can help each other, is to do that in our way. What we are being told is that you have to do it within the context of provincial standards and provincial laws.

Mr. Anawak (Nunatsiaq): I agree with Bob Skelly's statement, that ministers are not really recognized for their efforts because usually it is the officials who have managed over the years to... I also agree with your comment about writing up the policies. The policies that are written are contrary most of the time to what we want. What we have always said in the past is that if we took part in the making of the policies, then we would also take the blame if something goes wrong. But let us take part in the policy-making. That has always been our intent in the past.

I am talking more about the north, Inuit in general. We had to deal with game laws that really did not make sense. Every time we did something contrary to the game laws, we were told that we were breaking the laws. We told them that their game laws do not make sense. However, they pressed on. We told them that we wanted to take part in the policy-making. Now, because we are a majority in the Northwest Territories, we have started taking part in the policy-making regulations in terms of the Territories.

[Translation]

Le comité peut contribuer à une nouvelle façon de voir et de penser au sein du gouvernement. Il va falloir en effet que le gouvernement adopte de nouvelles attitudes.

Vous voudrez peut-être examiner l'article 35 de la Constitution, qui n'est pas plus général ni plus imprécis que les dispositions des lois provinciales ou des lois fédérales, et commencer à faire certaines déclarations de politique quant à la signification de cet article dans certains domaines très pratiques—par exemple, la compétence en ce qui concerne les enfants indiens. Examinons un peu les droits autochtones. Cela signifie certainement tout au moins le droit de garder nos langues. Cela doit certainement signifier tout au moins que nous avons droit à notre propre culture, que notre peuple a le droit d'élever ses propres enfants, de vivre dans sa propre société.

L'article 35 doit avoir une certaine signification. Il ne peut être aussi dénué de sens qu'on nous le dit. Si vous commencez à élaborer des politiques dans ce contexte, vous verrez que les conflits diminueront, nos frustrations également, et vous constaterez que nous commencerons à vraiment régler les problèmes. En échange de ce genre de politiques, nous vous donnerons des exemples concrets de ce que l'autodétermination signifie pour nous. Je peux vous assurer que si nous protégeons les enfants indiens contre l'exploitation sexuelle, ou si nous changeons l'attitude d'un homme vis-à-vis de sa femme battue, il n'y a rien à craindre lorsque nous disons que cela s'inscrit dans le contexte de l'autodétermination. Mais actuellement, même dans les domaines fondamentaux où nous pouvons nous entr'aider, il nous est impossible de le faire à notre manière. On nous dit que nous devons nous conformer aux normes et lois provinciales.

M. Anawak (Nunatsiaq): Je suis d'accord avec ce qu'a dit Bob Skelly, que les ministres ne sont pas vraiment reconnus pour leurs efforts car ce sont généralement les hauts fonctionnaires qui ont réussi au cours des années à... Je suis également d'accord avec ce que vous dites au sujet de l'élaboration des politiques. Celles-ci sont la plupart du temps contraires à ce que nous voulons. Comme nous l'avons toujours dit par le passé, si nous participons à l'élaboration des politiques, alors nous pourrions nous aussi accepter une part de responsabilité si quelque chose ne va pas. Mais laissez-nous participer à l'élaboration des politiques. C'est toujours ce que nous avons voulu par le passé.

Je parle plutôt du Nord, des Inuits en général. Nous avons dû vivre avec une réglementation de la chasse qui n'était pas logique. Chaque fois que nous faisons quelque chose qui était contraire à cette réglementation, on nous disait que nous violions la loi. Nous leur avons dit que leur réglementation n'avait aucun sens, mais ils ont insisté. Nous leur avons dit que nous voulions prendre part au processus d'élaboration des politiques. Étant donné que nous avons maintenant la majorité dans les Territoires du Nord-Ouest, nous commençons à prendre